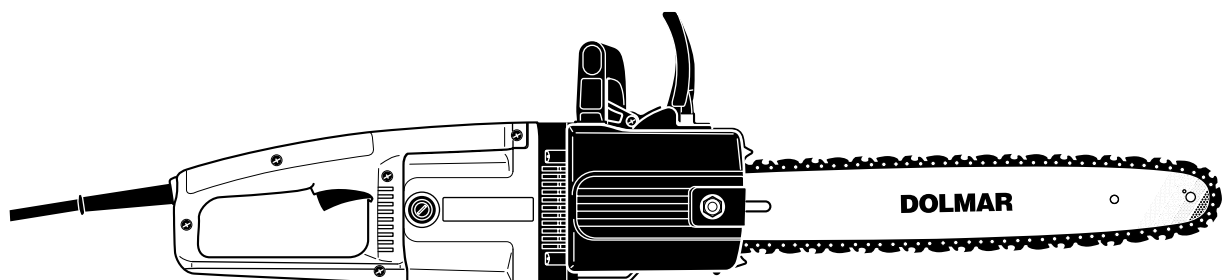


Ersatzteilliste
Spare Parts List
Liste de pièces détachées
Lista de piezas de repuesto

8/98



ES-151 A

ES-161 A

ES-171 A

DOLMAR



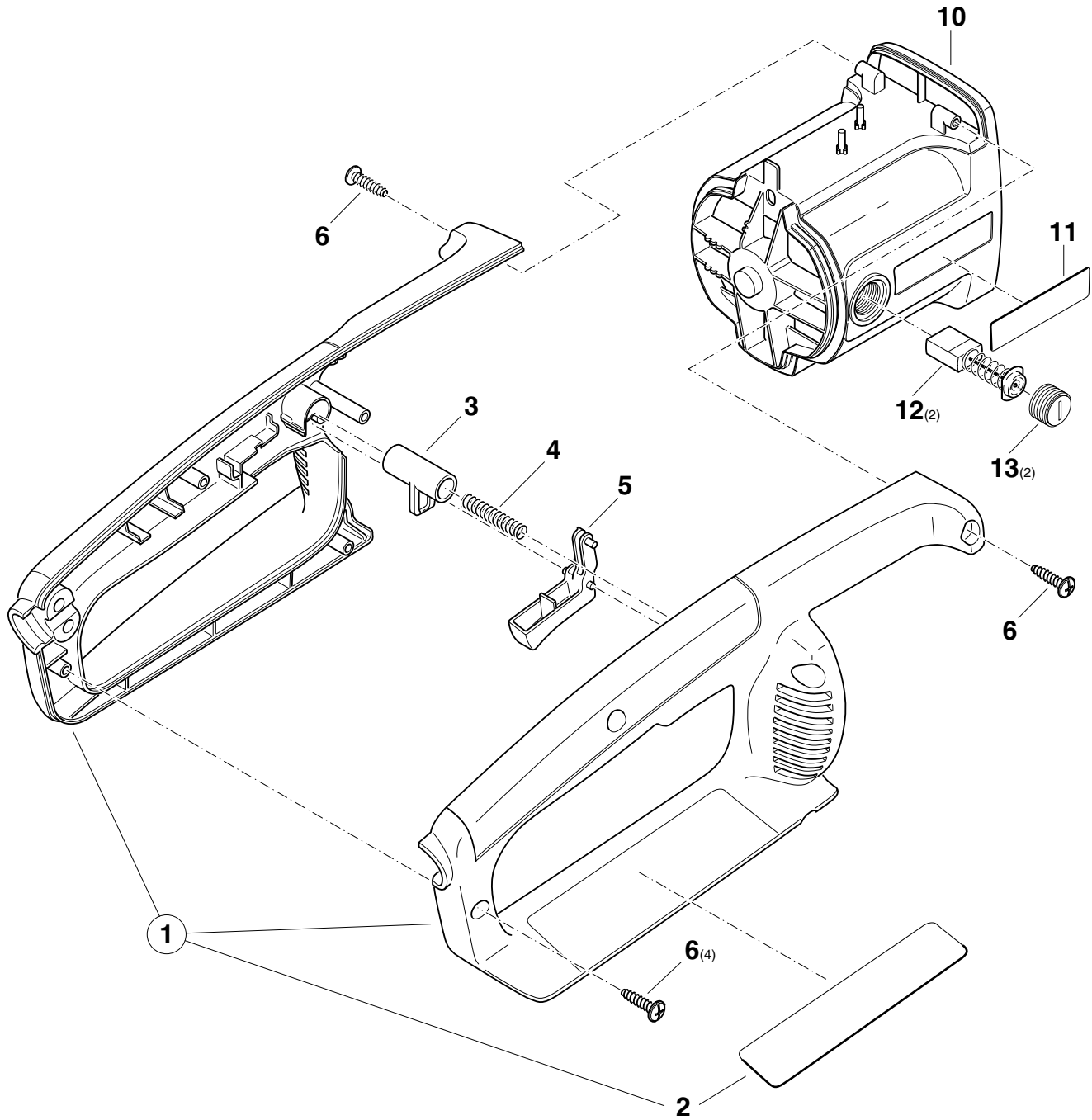
995 700 231 (D, GB, F, E)

ES-151 A
ES-161 A
ES-171 A

2

Handgriff, Motorgehäuse
Handle, motor case
Poignée, carter moteur
Mango, carter motor

DOLMAR



ES-151 A
ES-161 A
ES-171 A

2

Handgriff, Motorgehäuse
Handle, motor case
Poignée, carter moteur
Mango, carter motor



Pos.	Anz. Qty. Qté. Cdad.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Benennung	Description	Désignation	Denominación
1	1 1 1	225 310 110		Handgriff kpl.	Handle cpl.	Poignée cpl.	Mango cpl.
2	1 1 1	980 114 181		Sicherheitsaufkleber	Label	Plaque	Calcomania
3	1 1 1	225 144 010		Sperrknopf	Locking button	Bouton de blocage	Botón de bloqueo
4	1 1 1	225 145 010		Feder	Spring	Ressort	Resorte
5	1 1 1	225 271 010		Ein-, Ausschalter	Power switch	Interrupteur	Interruptor
6	6 6 6	913 540 185		Schraube 4x18	Screw	Vis	Tornillo
10	1 1 1	225 111 110		Motorgehäuse	Motor case	Carter moteur	Carter motor
11	1 1 1	980 114 347		Schild	Label	Plaque	Calcomania
12	2 2 2	957 802 410		Kohlebürste (2 Stck.)	Carbon brush (2 pcs.)	Jeu de balais (2 piè.)	Escob. de carb. (2 pzs.)
13	2 2 2	970 802 420		Deckel für Kohlebürste	Cover f. carbon brush	Couvercle p. jeu de balais	Tapa p. escob. de carb.

ES-151 A
ES-161 A
ES-171 A

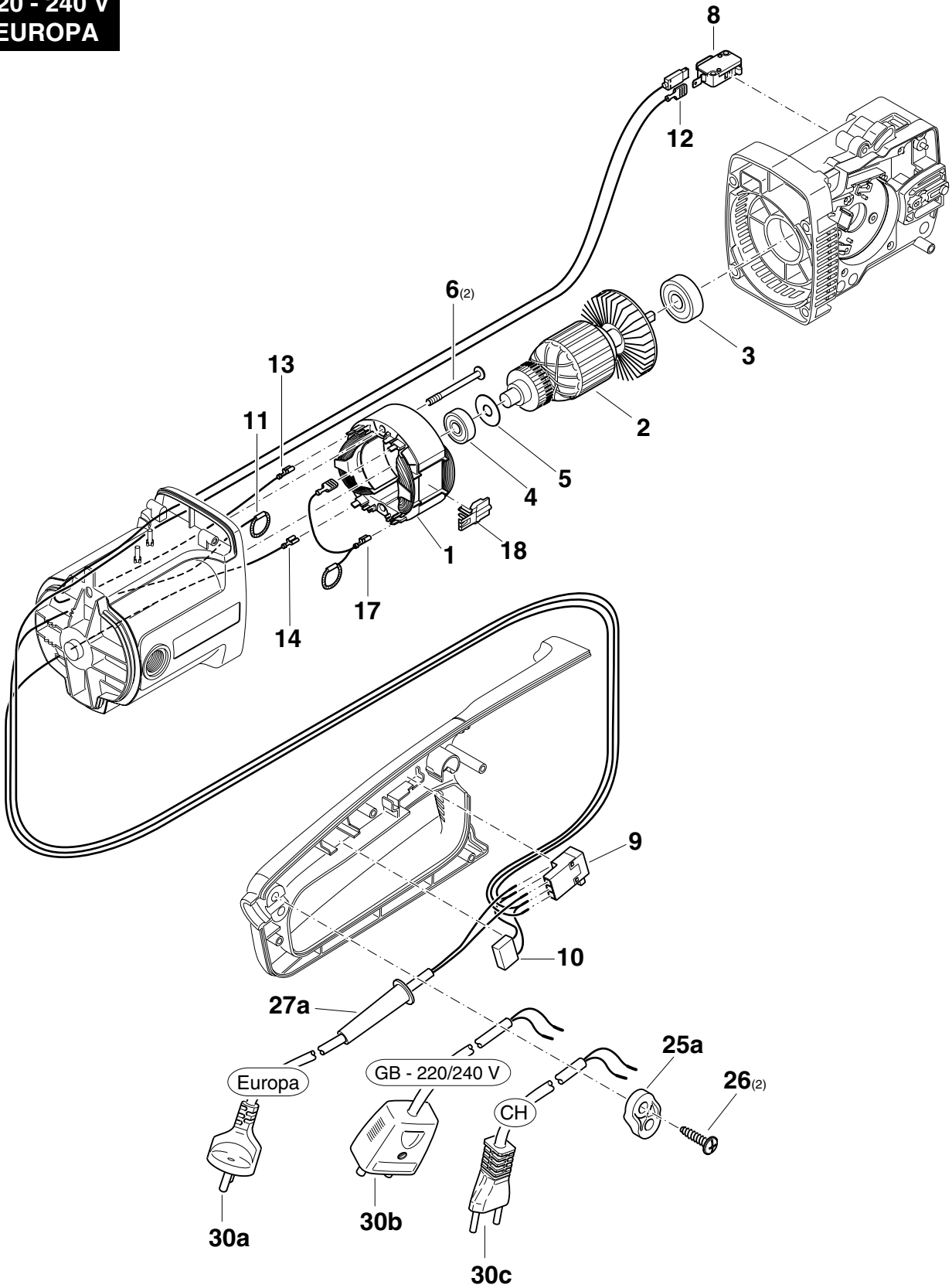
3

Motor, Kabel, Schalter
Motor, cable, switch
Moteur, câble, interrupteur
Motor, cable, interruptor

DOLMAR



**220 - 240 V
EUROPA**



ES-151 A
ES-161 A
ES-171 A

3

Motor, Kabel, Schalter
Motor, cable, switch
Moteur, câble, interrupteur
Motor, cable, interruptor



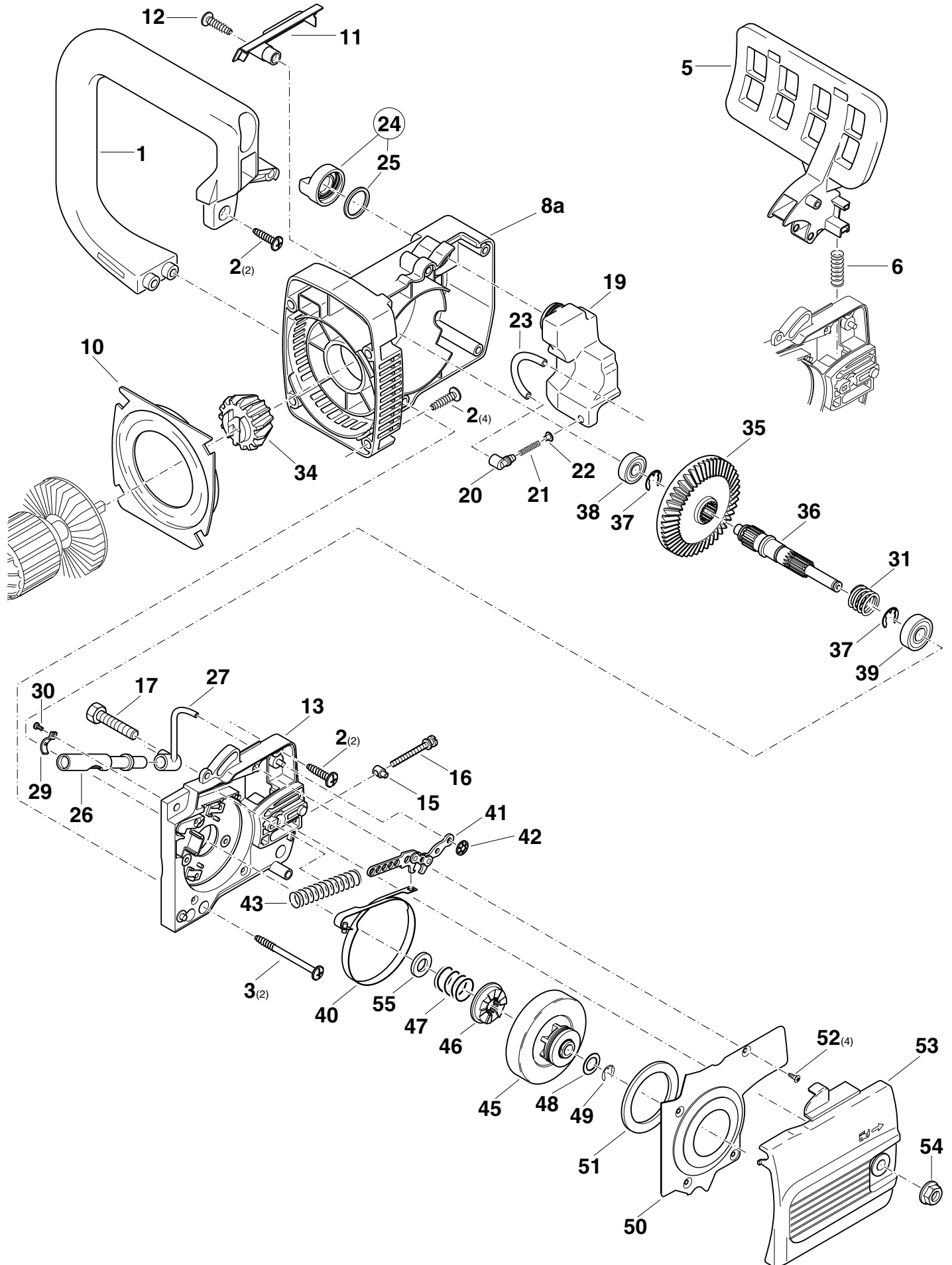
Pos.	Anz. Qty. Qté. Cdad.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseignn. Nota	Benennung	Description	Désignation	Denominación
				220 - 240 V EUROPA	220 - 240 V EUROPA	220 - 240 V EUROPA	220 - 240 V EUROPA
1	1 1 1	970 802 230	=>	Stator kpl. 220-240 V	Stator assy.	Stator cpl.	Estator cpl.
1	1 1 1	970 802 270	<=>	Stator kpl. 220-240 V	Stator assy.	Stator cpl.	Estator cpl.
2	1 1 1	970 802 330	=>	Rotor kpl. 220-240 V	Rotor assy.	Rotor cpl.	Rotor cpl.
2	1 1 1	970 802 350	<=>	Rotor kpl. 220-240 V	Rotor assy.	Rotor cpl.	Rotor cpl.
3	1 1 1	960 103 126		Kugellager 6301 2RS	Ball bearing	Roulement à billes	Rodamiento de bolas
4	1 1 1	960 102 094		Kugellager 629 2ZR	Ball bearing	Roulement à billes	Rodamiento de bolas
5	1 1 1	970 802 610		Distanzbuchse	Distance piece	Pièce intercalaire	Anillo separador
6	2 2 2	913 550 555		Schraube 5x55	Screw	Vis	Tornillo
8	1 1 1	970 001 200		Mikroschalter	Switch	Interrupteur	Interruptor
9	1 1 1	975 001 190		Druckknopfschalter	Push button	Bouton-poussoir	Interruptor pulsador
10	1 1 1	970 109 810		Kondensator	Capacitor	Condensateur	Condensador
11	1 1 1	970 311 360		Kabel, orange R1	Cable, orange	Câble, orange	Cable, naranjado
12	1 1 1	970 311 310		Kabel, schwarz R2	Cable, black	Câble, noir	Cable, negro
13	1 1 1	970 311 320		Kabel, schwarz R3	Cable, black	Câble, noir	Cable, negro
14	1 1 1	970 311 330		Kabel, gelb R4	Cable, yellow	Câble, jaune	Cable, amarillo
	1 1 1	970 311 340	=>	Kabel, violett R5	Cable, violet	Câble, violet	Cable, violeta
	1 1 1	970 311 350	=>	Kabel, schwarz/weiß R6	Cable, black/white	Câble, noir/blanc	Cable, negro/blanco
	1 1 1	970 001 180	=>	Mikroschalter	Switch	Interrupteur	Interruptor
	1 1 1	225 271 020	=>	Schaltbügel	Switch transfer bar	Étrier d'embrayage	Dispositivo de conmutación
17	1 1 1	970 311 530	<=>	Kabel, weiß R13	Cable, white	Câble, blanc	Cable, blanco
18	1 1 1	970 801 860	<=>	Klammer	Clamp	Crampon	Grapa
25a	1 1 1	225 152 050		Zugentlastung, gelb	Traction relief, yellow	Collier, jaune	Dispos. contratr., amarillo
26	2 2 2	913 540 185		Schraube 4x18	Screw	Vis	Tornillo
27a	1 1 1	225 152 010		Knickschutz	Break protection	Passe-câble	Boquilla de paso
30a	1 1 1	970 102 110		Kabel mit Stecker (Europa)	Cable with plug	Câble avec prise	Cable con enchufe
30b	1 1 1	970 102 150	=>	Kabel mit Stecker (GB)	Cable with plug	Câble avec prise	Cable con enchufe
30b	1 1 1	970 102 151	<=>	Kabel mit Stecker (GB)	Cable with plug	Câble avec prise	Cable con enchufe
30c	1 1 1	970 102 130		Kabel mit Stecker (CH)	Cable with plug	Câble avec prise	Cable con enchufe


ES-151 A
ES-161 A
ES-171 A

4

Bügelgriff, Getriebe, Ölpumpe, Kupplung, Kettenbremse
Tubular handle, gear, oil pump, clutch, chain brake
Poignée tubulaire, engrenage, pompe a huile, embrayage, frein de chaîne
Mango tubular, engranaje, bomba de aceite, embrague, freno de cadena

DOLMAR



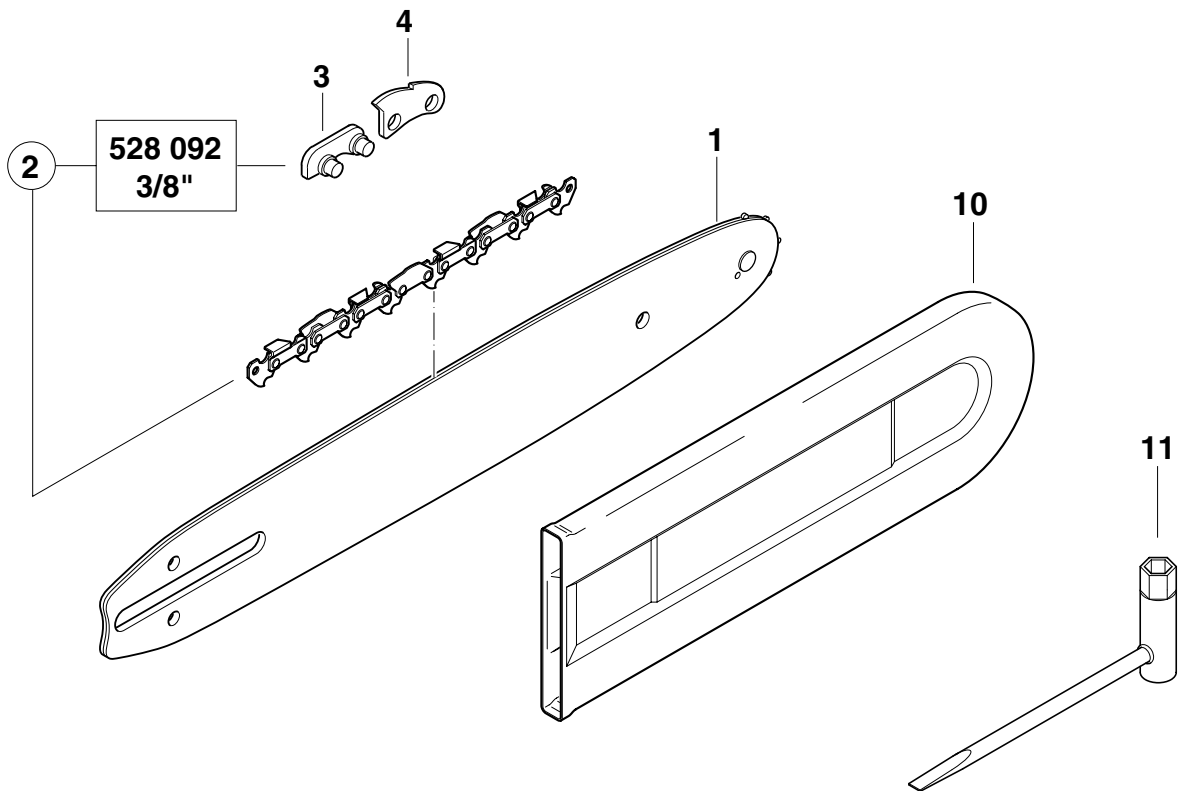
				4	Bügelgriff, Getriebe, Ölpumpe, Kupplung, Kettenbremse Tubular handle, gear, oil pump, clutch, chain brake Poignée tubulaire, engrenage, pompe a huile, embrayage, frein de chaîne Mango tubular, engranaje, bomba de aceite, embrague, freno de cadena				
Pos.	Anz. Qty. Qté. Cdad.			Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Benennung	Description	Désignation	Denominación
1	1	1	1	225 310 020		Bügelgriff	Tubular handle	Poignée tubulaire	Mango tubular
2	8	8	8	913 550 255		Schraube 5x25	Screw	Vis	Tornillo
3	2	2	2	913 550 555		Schraube 5x55	Screw	Vis	Tornillo
5	1	1	1	225 213 110		Handschutz kpl.	Hand guard cpl.	Protège-main cpl.	Protector de mano cpl.
6	1	1	1	225 213 060		Feder für Handschutz	Spring for hand guard	Ressort pour protège-main	Muelle p. prot. de mano
8a	1	1	1	225 211 120	=>	Getriebegehäuse links kpl.	Gear housing left cpl.	Carter d' engrenage gauche	Cárter de engranaje izqu.
8a	1	1	1	225 211 021	<=>	Getriebegehäuse links	Gear housing left	Carter d' engrenage gauche	Cárter de engranaje izqu.
10	1	1	1	225 118 010		Luffführung	Air guide plate	Guide d' air	Conducto de aire
11	1	1	1	225 212 010		Getriebedeckel	Cover	Couvercle	Tapa
12	1	1	1	913 540 185		Schraube 4x18	Screw	Vis	Tornillo
13	1	1	1	225 211 010	=>	Getriebegehäuse rechts	Gear housing right	Carter d' engrenage droit	Cárter de engranaje der.
13	1	1	1	225 211 011	<=>	Getriebegehäuse rechts	Gear housing right	Carter d' engrenage droit	Cárter de engranaje der.
15	1	1	1	001 213 041	=>	Mutter mit Zapfen	Nut with pivot	Ecrou avec pivot	Tuerca con espiga
15	1	1	1	001 213 042	<=>	Mutter mit Zapfen	Nut with pivot	Ecrou avec pivot	Tuerca con espiga
16	1	1	1	901 505 354		Schraube M5x35	Screw	Vis	Tornillo
17	1	1	1	900 208 304		6kt-Schraube M8x30	Hexagonal screw	Vis hexagonal	Tornillo hexagonal
19	1	1	1	225 244 010		Öltank	Oil tank	Réservoir d' huile	Depósito de aceite
20	1	1	1	225 243 010		Tankanschlußstück	Connection for tank	Connexion pour réservoir	Conexión p. depósito
21	1	1	1	021 245 060		Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression	Resorte de presión
22	1	1	1	021 245 100		Stopfen	Plug	Bouchon	Tapón
23	m*			965 452 380		Schlauch	Tube	Gaine	Tubo
23	1	1	1	965 452 387		Schlauch L = 93 mm	Tube	Gaine	Tubo
24	1	1	1	205 114 201		Tankverschluß kpl.	Tank plug cpl.	Bouchon réservoir cpl.	Cierre depósito cpl.
25	1	1	1	963 100 080		Dichtung	Gasket	Joint	Junta
26	1	1	1	021 245 003		Ölpumpe kpl.	Oil pump cpl.	Pompe à huile cpl.	Bomba de aceite cpl.
27	1	1	1	225 242 010		Druckleitung	Tube	Gaine	Tubo
29	1	1	1	203 245 001		Halter für Ölpumpe	Holder for oil pump	Crampon p. pompe à huile	Empuñadura p. bomba
30	1	1	1	915 135 100		Schraube 3,5x9,5	Screw	Vis	Tornillo
31	1	1	1	021 245 040		Antriebsschnecke	Worm	Vis sans fin	Tornillo sin fin
34	1	1	1	225 222 010		Ritzel Z=14	Pinion	Pignon	Piñon
35	1	1	1	225 221 010		Zahnrad kpl. Z=43	Gear wheel cpl.	Roue dentée	Piñon
36	1	1	1	225 221 020		Welle	Shaft	Arbre	Eje
37	2	2	2	930 110 120		Sicherungsscheibe	Safety washer	Rondelle de sécurité	Arandela seguridad
38	1	1	1	960 101 084		Kugellager 608 2Z	Ball bearing	Roulement à billes	Rodamiento de bolas
39	1	1	1	960 102 124		Kugellager 6201 2Z	Ball bearing	Roulement à billes	Rodamiento de bolas
40	1	1	1	225 213 050		Bremsband	Brake spring	Ressort de frein	Cinta de freno
41	1	1	1	028 213 532		Bremsbandhalter kpl.	Brake spring holder cpl.	Support de ressort de frein cpl.	Soporte de cinta de freno cpl.
42	1	1	1	930 304 030		Klemmscheibe	Clamp washer	Rondelle de serrage	Conexión de borne
43	1	1	1	028 213 521		Speicherfeder	Spring	Ressort	Resorte
45	1	1	1	225 223 110		Kupplungstrommel kpl. 3/8"	Clutch drum cpl.	Tambour cpl.	Tambor cpl.
46	1	1	1	225 229 010		Klauenkupplung	Clawcoupling	Embrayage à griffes	Embrague de garras
47	1	1	1	225 184 010		Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression	Resorte de presión
48	1	1	1	221 229 180	=>	Scheibe ø 8/14x0,5	Washer	Rondelle	Arandela
48	1	1	1	221 229 220	<=>	Scheibe ø 8/14x0,4	Washer	Rondelle	Arandela
49	1	1	1	930 106 070		Sicherungsscheibe	Safety washer	Rondelle de sécurité	Arandela seguridad
50	1	1	1	225 282 300	=>	Abdeckblech kpl.	Cover plate cpl.	Tôle de recouvrement cpl.	Chapa protectora cpl.
50	1	1	1	225 282 011	<=>	Abdeckblech	Cover plate	Tôle de recouvrement	Chapa protectora
51	1	1	1	965 527 070		Dichtung	Gasket	Joint	Junta
52	4	4	4	915 835 100		Schraube 3,5x9,5	Screw	Vis	Tornillo
53	1	1	1	225 213 100		Kettenradschutz kpl.	Sprocket guard	Protège-pignon	Protector de piñon
54	1	1	1	923 208 004		6kt-Mutter M8	Hexagonal nut	Ecrou hexagonal	Tuerca hexagonal
55	1	1	1	225 189 010		Scheibe ø 12/16x4	Washer	Rondelle	Arandela

ES-151 A
ES-161 A
ES-171 A

5

Sägeschienen, Sägeketten, Werkzeug
Guide bars, saw chains, tools
Guide-chaîne, chaînes, outils
Rieles guía, cadenas sierra, herramientas

DOLMAR



2

Handgriff, Motorgehäuse
Handle, motor case
Poignée, carter moteur
Mango, carter motor

3

Motor, Kabel, Schalter
Motor, cable, switch
Moteur, câble, interrupteur
Motor, cable, interruptor

4

Bügelgriff, Getriebe, Ölpumpe, Kupplung, Kettenbremse
Tubular handle, gear, oil pump, clutch, chain brake
Poignée tubulaire, engrenage, pompe à huile, embrayage, frein de chaîne
Mango tubular, engranaje, bomba de aceite, embrague, freno de cadena

5

Sägeschienen, Sägeketten, Werkzeug
Guide bars, saw chains, tools
Guide-chaîne, chaînes, outils
Rieles guía, cadenas sierra, herramientas

	Zeichenerklärung	Key to symbols	Légende
<p>⇒ 1999999 2000000 ⇒ 4/95 ⇒ SI 5/95 => xxx = { m* ⊛ Corr.</p>	<p>Produktion bis Serien-Nr. Neues Teil ab Serien-Nr. Neues Teil ab Monat / Jahr Siehe Service-Information Monat / Jahr Teil gleichwertig ersetzt Nicht mehr lieferbar Keine Serienausführung, jedoch verwendbar Beinhaltet Positions-Nr. Meterware Innensternschraube Druckfehlerberichtigung</p>	<p>Production to serial number New part from serial number New part from Month / Year See Service-Information Month / Year Modified part No more available No standard execution, may be used Contains item no. Sold by the meter Star socket screw Error correction</p>	<p>Production jusqu'à n° de série Nouveau pièce à partir du n° de série Nouveau pièce à partir de Mois / Année Voir Service-Information Mois / Année Pièce modifiée Plus livrable Aucune exécut. en série, cependant utilisable contient n° de numéro Au mètre Vis à étoile intérieure Rectification d'erreurs</p>
	Explicación de símbolos	Verklaring der tekens	Chiarificazione dei simboli
<p>⇒ 1999999 2000000 ⇒ 4/95 ⇒ SI 5/95 => xxx = { m* ⊛ Corr.</p>	<p>Producción hasta N° de serie Pieza nueva a partir de N° de serie Pieza nueva a partir de mes / año Véase inform. servicio mes / año Pieza modificada Agotado No es de serie, pero sirve Contiene pos N° Por metro Tornillo estrella interior Fe de erratas</p>	<p>In productie tot serie-Nr. Nieuw onderdeel vanaf serie-Nr. Nieuw onderdeel vanaf maand / jaar Zie service-informatie maand / jaar Vervangen door gelijkwaardig onderdeel Niet meer leverbaar Geen serieuitvoering, maar wel bruikbaar Omvat Positie-Nr. Metergoed Binnen-ster schroef Drukfoutcorrectie</p>	<p>Produzione fino al n. di serie Nuovo pezzo a partire dal n. di serie Nuovo pezzo a partire dal mese / anno Vedere il servizio inform. del mese / anno Pezzo sostituito con un pezzo equivalente Non più disponibile Non è un modello di serie, ma ugualm. utilizza. Comprende la posizione n. Articoli a metraggio Vite con intaglio a stella Rettifica di errori di stampa</p>
	Tegnforklaring	Teckenförklaring	Merkklen selvitys
<p>⇒ 1999999 2000000 ⇒ 4/95 ⇒ SI 5/95 => xxx = { m* ⊛ Corr.</p>	<p>Produktion indtil løbenr. Ny del fra og med løbenr. Ny del fra og med måned / år Se Service-Information måned / år Afløst med tilsvarende del Kan ikke leveres mere Ikke standardudgave, men kan anvendes Inkluderer position nr. Metervare Skrue med indiv. stjerne Rettelse af trykfejl</p>	<p>Produktion t o m serienr Ny detalj fr o m serienr Ny detalj fr o m måned / år Se serviceinformation måned / år Ersatt med motsvarande detalj Kan ej mera levereras Ej serieutförande, men användbar Innehåller positionsnr Metervara Skruv med stjärnspår Korrigerig av tryckfel</p>	<p>Tuotanto sarjanumeroon ... asti Uusi osa alkaen sarjanumerosta Uusi osa alkaen kuukausi / vuosi Katso huolto-ohje kuukausi / vuosi Osa vaihdettu vastaavaan Ei enää toimitettavissa Ei sarjavalmistusta, voidaan kuitenkin käyttää Positionumero sisältyy Metritavara Tähtikoloruuvi Painovirheen oikaisu</p>